

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church

Sunday, May 7, 2023

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: 恩上加恩, 重修帳幕 Grace for Rebuilding
(約翰福音 John 1:14-16)

Lead Pastor 主任牧師: 林炳輝牧師 Rev. Dr. Benjamin Lin

Associate Pastor (English) 副牧師 (英文部): Rev. Dr. Robert Sterie 施德理牧師

Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人: 顏若燕 Luisa Gan; 邱垂治 Samuel Chiu

Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: TBD 待定

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person & Online)
1 st hour	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
2 nd hour	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person & Online)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups

週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (Online)
7:00PM	職青組	Young Adult Group (In-person)

週四 (Thursday)

9:30AM	姊妹團契	Sister Fellowship (In-person)
--------	------	-------------------------------

週五 (Friday)

7:45PM	兒童組	Awana
8:00PM	青少年組	Youth Group (In-person & Online)
8:00PM	成人小組	Small Groups (Online & In-person)

週六 (Saturday)

7-8:30AM	弟兄團契	Men's Group
----------	------	-------------

英文堂崇拜講員 (English Worship Speaker): Pastor Ahmad Kamal Eddien

中文堂崇拜講員 (Chinese Worship Speaker): Pastor Ahmad Kamal Eddien

敬拜組 (Worship Team): 周聖娟/孟娜/卞鐘洵/鄭瑛/葉建仁; 司琴: 郭美娜

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Praise Songs 讚美敬拜 祢是配得 (聖哉聖哉全地唱) Worship Team 敬拜組
充滿我/因你與我同行/向高處行/我願奉獻我一生

Pastoral Prayer 牧者禱告

Message 信息 I'm Adopted Pastor Ahmad Kamal Eddien
Galatians (加拉太書) 4:1-7

Lord's Supper 主餐

Responsive Song 回應詩歌 只願得著祢

Announcement 報告

Doxology 三一頌 眾 立

Benediction 祝禱

Amen 阿們頌 眾 立

家務事 Announcement

1. 歡迎新來的朋友, 一次歡迎永遠歡迎! 請留步, 到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Welcome once; welcome always! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
2. 本週日為主餐主日, 記念耶穌為我們捨身流血。謝謝蔣觀成/劉寶志預備。
This Sunday we have the Lord's Supper in remembrance of Jesus who died for us.
3. 上週末為教堂一年一度的清理日, 感謝中英文部弟兄姊妹和 Boy Scout 的辛勞。
Thank all brothers and sisters who came to clean up the church last weekend.
4. 5/14 (母親節) 下週日早上 10 點我們將有中英文聯合崇拜, 崇拜後讓我們將在教堂外的草地一起慶祝母親節, 享用燒烤午餐、棉花糖、爆米花、冰棒、汽水。之後您和家人可以放風箏、騎自行車、溪邊散步。請邀請朋友、鄰居和同事來一起享受這美好時光!
On 5/14 (Mother's Day) next Sunday we will have a joint worship service starting at 10am. After worship, let us celebrate Mother's Day together in our church yard with a BBQ lunch, cotton candy (fairy floss), popcorn, popsicles, and soft drinks. Afterwards you may fly kites, go biking, walk by the riverside, or participate in any other fun outdoor activities!
5. 5月14日(母親節)下週日僅提供嬰兒看顧和幼兒(學齡前兒童)主日學。我們希望所有的父母和孩子都能一起參加崇拜, 像一家人一樣敬拜上帝。
On May 14 (Mother's Day) next Sunday only nursery and small children (Preschool age) Sunday School will be available. We hope all mothers and children will be able to attend service together and worship God as a family.

6. Robert 牧師正在為上午 9 點 30 分和上午 11 點的禮拜時段內尋找兩到三名兒童主日學老師。如果有興趣，請聯繫他讓他知道。
Pastor Robert is looking for two or three children Sunday School teachers for both 9:30am and 11am services. If interested, please reach out to him and let him know your availability.

7. 5/26-28 (週五至週日) 將舉辦真愛家庭特會，講員為王麗梅博士 (Dr Limei Weng)。日期、時間、主題如下：

5/26 星期五 7:30-9:00 PM；專題：家庭－靠得住

5/27 星期六 10:00-11:30 AM；工作坊：孩子－長大了

5/28 星期日 9:30 AM(英文崇拜)/11AM(中文崇拜)；分享：婚姻－神保守

5/26-28 (Friday to Sunday) we have Family Keepers Seminar, Dr Limei Weng will be the speaker. Date, time, and topic are listed above.

8. 6/18 (主日) 我們將舉行浸禮和歡迎新會友，已受浸但還不是 PCAC 會友的弟兄姊妹歡迎加入會籍，以及有心受浸者，請與辦公室聯絡並索取申請表格，牧師會安排上課時間。浸禮和新會友申請表格請於 5/28 前提交辦公室。

On 6/18 (Sunday) We will have baptism and welcome new members. Please contact church office and get an application form. The pastors will arrange class for you. Please submit baptism and new member application to the church office before 5/28.

9. 敬拜時我們會點名，請實體參加，向招待/秘書登記，參加網上敬拜者請讓辦公室知道。各個小組長/事工帶領歡迎使用教會 Planning Center 網站。

We are taking worship attendance every Sunday. Online attendees please let the church office know. Every group/ministry leader is encouraged to use church Planning Center application.

10. 親愛的布兰诺華人宣道會家人：布兰诺華人宣道會諮詢委員會與宣道會中南區一起，正式通過對布兰诺華人宣道會章程“第三項-會籍”的修改。已批准的第三項的 2023 年版本將取代 2013 年通過的第三項的全部內容。您會在電子信箱收到正式的文件。如果沒有收到，請與教會秘書春玉聯繫。我們也會在教會的布告欄公布，請查看。感謝您對本教會和神國工作的支持和委身！

Dear PCAC Family, the Advisory Committee of Plano Chinese Alliance Church, along with the Alliance South Central District, have formally adopted the following changes to “ARTICLE III – MEMBERSHIP” of the Bylaws of the Plano Chinese Alliance Church. The 2023 approved version for Article III will replace the entirety of the existing Article III, which was officially adopted in 2013. You will receive the official documents in your email. If you have not received them, please contact church Secretary Jane Sheen. We will also post the updated Article III in church bulletin in the lobby. Please take a look if needed. Thank you for your support and commitment to PCAC and God's Kingdom work!

11. 靈修 QT 的材料，活潑的生命：已有 2023 年五月份的中文版/英文版。
The Chinese and English 2023 May editions of “Living Life” are available now.

12. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 50

馬可 16	雅歌 11	信實 6	提摩太 6
	恩典 3	和平 5	信心 3

週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 25 ; 中文堂 (Chinese) 61

週日主日學 (Adult Sunday School) :

以斯拉記 10	馬太福音 6
---------	--------

兒童主日學 31+兒童合唱團; 5/5 Awana 14

週日詩班練習 (Adult Choir) 15

上週三禱告會 (Prayer Meeting) 12

週四姊妹團契 (Sisters Group) (12; 5/11 主題：聚餐/運動)

13. 2023 財務奉獻報告 Offering Report

項目	四月 April 奉獻 offering	四月 April 支出 expense	四月底結存 Balance till end of April	五月奉獻 May Offering
經常 General	37600.94	29517.80	8083.14	2000
宣教 Mission	5608.42	5000	608.42	174.97
南亞 South Asia	26		26	26
建堂 Building	249.91		249.91	
愛心 Love Fund	944.04	6690.90	-5746.86	
租借 Renting				
Church Planting				
慈惠 Benevolent	75		75	25
Awana	149.96		149.96	
午餐 Lunch	625	1133.79	-508.79	181
Books-Living life	184		184	
總計 Total	45463.27	42342.49	3120.78	2406.97

至四月底經常費累計收入 (Till end of April General Fund Income total) : 96369.94

至四月底經常費累計支出 (Till end of April General Fund Expense total) : 135422.48